

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. Paul Dick (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 168, 180, 232, 249, 250, 275 et 284.

[Texte]

LE PROGRAMME DE PRODUCTIVITÉ DE L'INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE DÉFENSE

Question n° 168—**M. Stackhouse:**

En 1983, quel était le total des dépenses du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense, y compris les traitements, la publicité et les subventions?

L'hon. Sinclair Stevens (ministre de l'Expansion industrielle régionale): Pour l'année financière 1983-1984, les dépenses aux termes du Programme de productivité de l'industrie du matériel de dépenses (PPIMD) s'établissaient comme suit:

Contributions:	\$144,231,855
Prêts:	\$ 534,389

Les dépenses connexes du PPIMD pour l'année financière 1983-1984 se sont élevées à environ 2.5 millions de dollars. Ce montant comprend les salaires du personnel liés à l'évaluation et au traitement des projets, les coûts des contrats, les coûts de la gestion des biens et de la vérification. Le PPIMD n'entraîne pas de coûts de publicité. Cependant, un communiqué est rédigé pour informer le public des engagements du gouvernement et les salaires liés à cette activité sont inclus dans le montant qui figure ci-dessus.

LE COMITÉ CONSULTATIF D'EXPERTS POUR LE TRAITEMENT DES ALGIES CHRONIQUES INTENSES

Question n° 180—**M. Stackhouse:**

En 1983-1984, combien de fois le Comité consultatif d'experts pour le traitement des algies chroniques s'est-il réuni et quels rapports ou recommandations a-t-il publiés?

L'hon. Jake Epp (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): 1. Six fois.

2. (i) Douleurs cancéreuses—Rapport du Comité consultatif d'experts pour le traitement des algies chroniques intenses chez les cancéreux.

(ii) Douleurs cancéreuses—Monographie sur la conduite à tenir vis-à-vis des douleurs cancéreuses.

LA SCHL—L'ENQUÊTE SUR LES TAUX D'INOCCUPATION

Question n° 232—**M. Howie:**

La Société canadienne d'hypothèques et de logement a-t-elle effectué une enquête sur les taux d'occupation dans les logements résidentiels locatifs à Saint-Jean, Moncton et Fredericton (N.-B.) depuis le 1^{er} janvier 1984 et, dans l'affirmative, quand l'enquête la plus récente a-t-elle été terminée et quels taux a-t-elle révélés dans chaque cas?

L'hon. Bill McKnight (ministre du Travail): La Société canadienne d'hypothèques et de logement m'informe des faits suivants:

Questions au Feuilleton

Depuis le 1^{er} janvier 1984, la Société a mené deux enquêtes sur le taux d'occupation des appartements de Saint-Jean, Moncton et Fredericton, l'une en avril, l'autre en octobre 1984. Les résultats de l'enquête la plus récente (octobre 1984) sont les suivants:

Saint-Jean	4.5 p. 100
Moncton	0.8 p. 100
Fredericton	0.5 p. 100

L'enquête dans ces centres couvre tous les immeubles d'appartements privés comptant au moins six logements.

LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

Question n° 249—**M. Nunziata:**

Quel pourcentage du budget a) du secrétariat du solliciteur général, b) de la GRC, c) des Services correctionnels, d) de la Commission nationale des libérations conditionnelles est consacré à la recherche et au développement?

L'hon. Elmer M. MacKay (solliciteur général du Canada):

	Budget 1985-1986
a) Secrétariat du ministère	5 p. 100 du budget total 27.9 p. 100 du budget après retenue des paiements de transferts d'impôts aux provinces (Jeunes contrevenants)
b) Gendarmerie royale du Canada	.05 p. 100
c) Service correctionnel du Canada	.08 p. 100
d) Commission nationale des libérations conditionnelles	Néant

LES MEMBRES DU PERSONNEL DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Question n° 250—**M. Nunziata:**

Quels sont le nom, titre et échelle de traitement a) des employés exclus, b) du personnel du bureau de la Chambre des communes, c) du personnel du bureau de circonscription du solliciteur général, l'hon. Elmer MacKay?

L'hon. Elmer M. MacKay (solliciteur général du Canada):

a) Employés exclus	Noms	Titres	Échelle de traitement
	Peter Meerburg	Chef de cabinet	jusqu'à \$80,970
	Vicki Huntington	Adjointe exécutive	" " \$51,591
	Eunice Nicolle	Secrétaire particulière	" " \$26,563
	Patricia Egan	Adjointe spéciale	" " \$43,931
	Robert Kawecki	Adjoint spécial	" " \$43,931
	Bernard Bujold	Adjoint spécial	" " \$43,931
	Richard Labelle	Adjoint spécial	" " \$43,931
	Mary Clarke	Adjointe spéciale	" " \$43,931
	Myles Kirvan	Adjoint spécial	" " \$43,931
	Jo Cleall	Adjointe administrative	" " \$43,931
b) Personnel du bureau de la Chambre des communes	Noms	Titres	Échelle de traitement
	Lynne Groulx-deLeyva	Adjointe	\$11,177—\$27,550
	Richard Borden	Adjoint	\$11,177—\$27,550
c) Personnel du bureau de circonscription	Noms	Titres	Échelle de traitement
	Olive Bowen	Adjointe spéciale	\$18,644—\$29,850
	Melody Goodwin	Adjointe	\$11,177—\$27,550
	Leonard Reid	Adjoint	\$11,177—\$27,550